



# Provincia de Roma

**E**l área Noroeste, llamada así por su posición geográfica con respecto a Roma, incluye una extensa zona que va desde Fiumicino hasta el lago de Bracciano, donde se pueden visitar lugares de interés no sólo desde el punto de vista histórico-arqueológico, sino también desde el punto de vista ambiental. Proponemos tres itinerarios: el litoral desde Fiumicino hasta Civitavecchia adentrándose en los atractivos Monti della Tolfa y los Etruscos, desviándose de la costa hacia Cerveteri y el área que circunda el lago de Bracciano.

## El litoral

El primer centro urbano que encontramos costearo el Tirreno hacia el norte es Fiumicino, conocido sobre todo por el aeropuerto internacional Leonardo da Vinci. Su historia comienza en el año 42 d.C. cuando se llamaba Porto y se convirtió en un importante puerto comercial gracias a su posición estratégica en el delta del Tíber. Como recuerdo de aquel período tenemos el gran parque arqueológico, más de trescientas hectáreas de las que sólo una parte está abierta al público.

La visita al área arqueológica incluye los restos de la ciudad de Portus y de los puertos de Claudio y Trajano, ya visibles desde detrás del Museo delle Navi, comienza de frente a lo que queda de la muralla defensiva del siglo XVI. El enorme puerto artificial que empezó a construir el emperador Claudio y completó Nerón en el 64 d.C. fue un fracaso y alrededor del año 100 d.C. el emperador Trajano hizo proyectar un puerto nuevo dentro del anterior, donde se calcula que podían atracar hasta 200 navas de gran tonelaje. Inaugurado en el 112 y completado por los Antonini, el puerto fue muy importante hasta el período de la decadencia de Roma, cuando poco a poco se fue llenando de

arena, al punto que en el medioevo vino utilizado para la cría de peces. Además de los restos de las dos estructuras del puerto, son visibles también los de los almacenes llamados Severianos, de una instalación termal y del palacio imperial. Es muy interesante la visita al Museo delle Navi Romane, que contiene algunas embarcaciones que vinieron a la luz durante la construcción del aeropuerto. Se trata de algunas navas de carga y de la llamada "Barca del pescador" que, gracias también a los objetos encontrados en su interior, han consentido la reconstrucción de la vida cotidiana a bordo.

A través de todo el litoral se respira la atmósfera de las civilizaciones que han dado origen a la nuestra: a pocos kilómetros de Fiumicino, dentro del territorio del Ayuntamiento de Roma, se pueden visitar las excavaciones de Ostia Antica, verdadero museo al aire libre de la vida de la antigua Roma con las casas, las tabernas y el teatro muy bien conservados; mientras que si continuamos hacia el norte, a los restos romanos se alternan los de la misteriosa civilización Etrusca que alcanzó su esplendor del siglo VIII a.C. en adelante. Nos encontramos de hecho en la Etruria Romana, cuyo centro más famoso fue Kysry, llamada Caere por los Romanos y hoy en día Cerveteri, que tenía tres puertos: Alsium, ahora Palo, Pirgy, hoy Santa Severa y Punicum, la actual Santa Marinella. Pasando por Fregene, localidad marítima valorizada por la existencia de una hermosa pineda monumental, llegamos a Ladispoli, antigua ciudad de pescadores y hoy en día una de las playas de Roma. La historia de Ladispoli comienza en 1890 y está ligada a los príncipes Odescalchi, conocido familia de la nobleza romana a la que perteneció el majestuoso castillo de 1300, 1500 y 1700.

Continuando por la carretera consular Aurelia podemos hacer una parada: el castillo no se puede visitar, pero se puede entrar en el patio, donde en verano hacen espectáculos y visitar con guía el Antiquarium, que contiene interesantes piezas relacionadas con el antiguo puerto etrusco.



Otra parada en Santa Marinella, graciosa localidad veraniega dotada también de un castillo antiguo (siglo XVI) y llegamos al puerto de Civitavecchia, hoy en día en fase de expansión, con un gran tráfico de navas de línea, de crucero y de recreo. El puerto, donde vemos el Fuerte Michele proyectado por Bramante y acabado por Miguel Ángel, se remonta a la época del emperador Trajano, periodo al que pertenecen las Termas Taurine y los restos que se encuentran en el Museo Nazionale Archeologico, donde podremos observar también materiales hallados en las necrópolis de la zona de Allumiere. Las Termas della Ficoncella, donde se puede disfrutar de un confortable relax, son de construcción más reciente.

## Los Etruscos

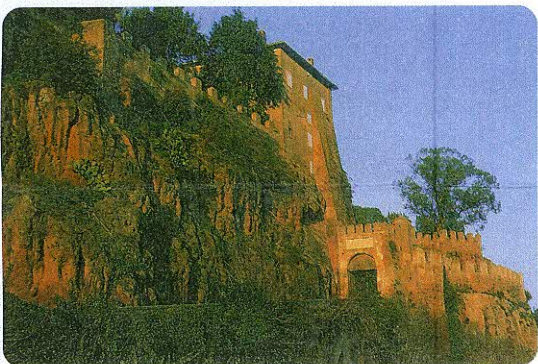
Para alcanzar el corazón de la Etruria Romana, Cerveteri, hay que desviarse poco después de Ladispoli a la derecha viniendo por la Aurelia. En la parte antigua del pueblo, situado sobre una colina de tufa entre restos de muralla etrusca y medieval, está el museo Nazionale Cerite, al interior de la Rocca del Palazzo Ruspoli, del siglo 1200, que contiene restos provenientes de las necrópolis de la zona divididos en dos grupos: desde el siglo X al VIII y del VI al I a.C. De gran encanto será la visita a la necrópolis situada en el Colle della Banditocchia, a dos kilómetros del pueblo, donde entre hierba y cipreses aparece la ciudad de los muertos: las tumbas más antiguas de inhumación de tpo, luego las tumbas con cámara, sobre túmulos de tierra y para finalizar los sepulcros hípticos, que se inspiran a

la estructura de las moradas de los vivos y testimonian la línea sutil que para este pueblo separaba la vida y la muerte y el gran valor que ésta última tenía. Los nombres que se han dado a las tumbas reflejan la decoración que se ha encontrado en su interior: la Tumba de los relieves, que pertenecía a la familia Matuna, la Tumba de los escudos y las silas, la Tumba de los sarcófagos y la de los leones o de los animales, cuyo pintor consiguió captar al animal en movimiento. Muy interesante es la tumba Moretti, que reproduce un salón con nueve habitaciones, cada una dedicada a un miembro de la familia.

Más allá está la necrópolis del Sorbo, donde, en la Tumba Regolini Galasi, se ha descubierto un conjunto de joyas copas y otros objetos de gran interés que hoy se encuentran en el Museo Etrusco Gregoriano. No muy lejos de Cerveteri merece una visita el pequeño burgo del siglo XIII de Ce ri, todavía protegido por murallas almenadas y desde el cual se disfruta de un gran panorama.

## El lago de Bracciano

Quien desde el litoral ha decidido desviarse hacia Cerveteri, podrá seguir el itinerario adentrándose aun más hacia el interior para llegar al lago de Bracciano. Antiguo lagoc de origen volcánica, situado en el cráter de los Monti Sabatini, de ahí el nombre lacus Sabatinum, Bracciano está



## Gastronomía

Pescado en la costa y pescado de agua dulce en el área del lago de Bracciano - fritos silvestres - setos - castañas - pan casareccio - jamón y quesos locales en las zonas del interior - producción de aceite de oliva en la zona del lago y en el área que va desde Cerveteri al Lago de Bracciano producción del vino D.O.C. Blanco y lino Cerveteri.

## Fiestas

**ALLUMIERE**  
Semana Santa  
El Viernes Santo Procesión Cristo crucificado  
**Abril**  
Fiesta de Primavera y del Alumbre  
Mayo 1a decada  
Primavera en Maremma (juegos ecuestres)  
Julio 1er fin de sem.  
Fiesta de la Virgen de Lourdes del 15 al 19  
Fiesta de la Cerveza  
Agosto Dom. después del 15  
Pallo delle Contrade (Torneo de Barrios)  
Octubre Fecha a definir  
Fiesta de Otoño y del Pangiallo (degustación)  
**Diciembre 23**  
Fiesta de la Pastorcilla  
**ANGUILLARA**  
Navidad  
Pesebre Sumergido  
Semana Santa  
Procesión del Viernes Santo  
Junio Fecha a definir  
Anguillara Produce  
Fecha a definir  
Pallo de S. Biagio  
Fecha a definir  
Un libro por Amigo  
Julio 1er fin de sem.  
Fiesta del Pescado (degustación)  
Septiembre 8  
Fiesta de la Virgen de las Gracias con Pallo dei Rioni (torneo)  
**BRACCIANO**  
Semana Santa  
Procesión del Viernes Santo  
Mayo 1º  
Feria

Ult. fin de sem.  
Game Fair Italia  
Mayo - Junio  
Infiarata por el Corpus Domini  
Junio 21  
Fiesta de la Música  
Julio Entre el 2 y el 18  
Conciertos y Bailes  
22-23-24-25  
Fiesta del Asedio  
30-31 Julio - 1 Agosto  
"Faciolata" (degustación de Judías)  
Agosto 2o Dom.  
Exposición/Mercado de Antigüedades  
Abredor del 15  
Conciertos y Bailes  
Septiembre Fecha a definir  
Fiesta del Jabali  
Navidad  
Pesebre Viviente  
**CANALI MONTERANO**  
Enero 6  
"Ariva la Belona" [brujita buena que distribuye los regalos a los niños el día de los Reyes Magos]  
Febrero 7  
Carnaval Canalese con Veghione Mascherato  
Mayo 2º Dom.  
Fiesta del Riano e de los Boyeros con el Lazio 25 Fiesta Campesina de la Madonnella  
Junio - Julio  
Torneo de Barrios de Fútbol  
Agosto 1er Dom.  
"Cursa del Bigonzo" (correrías, Pallo delle Contrade (torneo de Barrios)  
Septiembre 1er Dom.  
Fiesta de S. Egidio con Fiesta del Pescado 4º Dom.  
Fiesta de la Virgen del Socorro  
Diciembre Penúlt. Dom.  
Fiesta del Aceite y del vino Nuevo  
25 Montaje del Pesebre  
**CERVETERI**  
Semana Santa  
Procesión del Viernes Santo  
Ult. Dom.  
Infiarata (composiciones hechas con pétalos de flores)

Junio 4º Dom.  
Cabalgata Histórica de los Barrios  
15 Julio - 15 Agosto  
Estate Cerite  
Agosto Ult. Dom.  
Fiesta del Vino y de la Uva  
Septiembre 1er y 2º Dom.  
Fiesta del Filete y de la Salchicha (degustación)  
**CIVITAVECCHIA**  
Febrero Fecha a definir  
Salón del Mar  
Semana Santa  
Procesión del Viernes Santo  
Agosto  
Pallo Marinaro, Fiesta de la Gastronomía y Nacimiento del Pueblo  
**FUMICINO**  
Marzo Fecha a definir  
Desfiles de Carnaval  
Mayo Ult. Dom.  
Fiesta de la Teina en Passoscuro  
Fecha a definir  
Fiesta de las Cometas en Passoscuro  
Agosto Fecha a definir  
Fiesta de los Niños en Passoscuro  
1-2-3 Fiesta del Pallo Triguero (degustación)  
Septiembre 24-25  
Fiesta del Pescado (degustación)  
Octubre  
Navidad  
Pesebre Viviente  
**LADISPOLI**  
Enero 31  
Festival de S. Giovanni Bosco  
Febrero Ult. Dom. de Carnaval  
Desfiles de Carnaval  
Semana Santa  
Procesión del Viernes Santo  
Abril Un fin de sem.  
Fiesta de la Alcachota Romanesca (degustación)  
Fecha a definir  
Exposición/Mercado Regional de la Mecanización Agrícola e Industrial  
Mayo Fecha a definir  
Feria de Muestras Mania  
Fecha a definir

Fiordimaggio  
Julio Fecha a definir  
Evocación histórica en traje de época los "Giochi Panetnuschí"  
Fecha a definir  
"Vornei cantore insieme a voi..." concierto en la playa  
Julio-Agosto  
El Bazar de Simbad (mercadillo oriental y cocina árabe)  
Agosto 1er Dom.  
Cena Etrusca  
8 "Una Magica Notte Etrusca" (una mágica noche etrusca)  
Fecha a definir  
"Concerti della Posta Vecchia" (conciertos)  
Fecha a definir  
Concurso de Belleza "Miss Regina d'estate"  
Ult. Dom.  
Fiesta del "Arrivederci"  
Septiembre Fecha a definir  
Fiesta del Hongo Boletto (degustación)  
Octubre  
Pallo de la Virgen del Rosario (juegos ecuestres)  
Noviembre 1º  
Fiesta de Halloween  
Navidad  
Pesebre Viviente (en el bosque de Palo)  
**MANZANARA**  
1er Dom. de cada mes  
Exposición y Mercado  
Junio Ult. fin de sem.  
Fiesta de la Primavera  
Junio - Julio  
Estate Manzaneses con cine en la plaza  
Julio 2º Dom.  
Fiesta de la Virgen del Carmen  
Octubre Fecha a definir  
Poseo ecológico en bicicleta hacia Macchia Grande  
Diciembre 12  
Feria de S. Lucia  
24 La Pasquella  
**S. MARINELLA**  
Junio Ult. Dom.  
Pallo dell'Autopedale (Torneo)  
Julio - Agosto  
Noches en el Castillo de Santa Severa

Agosto  
Fiesta de la Virgen Assunta y Fiesta del Mar  
**TOLFA**  
Semana Santa  
Procesión del Viernes Santo  
Julio 2º fin de sem.  
Fiesta de los productos típicos y del tantulo  
Agosto 1er Dom. antes del 15  
Fiesta del Jamón  
Fecha a definir  
Torneo de los Boyeros  
Diciembre 3er fin de sem.  
Fiesta del Caballo Tollerano  
23 La Pasquella  
**TREVIGNANO**  
Mayo 3er Dom.  
Fiesta de S. Bernardino y del Pescado en escabeche (degustación)  
Agosto Abredor del 15  
Fiesta del lago (procesión con la Virgen en el lago) e inicio Estate Trevignanese  
Diciembre  
Pesebre Viviente

**MUSEOS**  
**ALLUMIERE**  
• MUSEO CIVICO ADOLFO KIITSCHKE DE LA GRANGE • Palazzo della Rev. Camera apostolica • P.zza della Repubblica, 29 Tel. 069967793 - fax 076626634 • Horario de visita: De Mart. a Dom. 9.00 - 13.00 y 15.00 - 18.30 Cerrado Lun. y Jueves por la tarde  
**ANGUILLARA**  
• MUSEO STORICO DELLA CIVITÀ CONTADINA E DELLA CULTURA POPOLARE • Rocca Medievale • Tel. 06996582 • Horario de visita: Dom. 9.00 - 12.00 y 15.00 - 19.00 Los demás días con cita previa  
**BRACCIANO**  
• MUSEO STORICO DELL'AERONAUTICA MILITARE • Aeroporto L. Baulot • Via Circumagolare Loc. Vigna di Valle Tel. 0699801156 - fax 0699806176 • Horario de visita: de Mart. a Dom. 9.30 - 16.30 (verano 17.30)  
**CERVETERI**  
• MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE ETRUSCO • P.zza Santa Maria Tel. 069941354 • Horario de visita: De Mart. a Dom. 9.00 - 19.00 Cerrado Lun.  
• NECROPOLI DELLA BANDITOCCHIA • Tel. 069940001 • Horario estivo: Todos los días 9.00 - 18.00 • Horario invernal: Todos los días 9.00 - 16.00  
**CIVITAVECCHIA**  
• MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE • Largo Cavotti, 2 Tel. 076623604 • Horario de visita: De Mart. a Dom. 9.00 - 13.00 Cerrado Lun.  
**FUMICINO**  
• MUSEO DELLE NAVI • Aeropuerto di Fiumicino • Via Guidoni, 36 Tel. 066529192 [Soprintendenza Archeologica di Ostia]

0656358099  
13.30 Mart. y Cerrado Lun.  
**SANTA MARINI**  
• ANTIQUARI  
Loc. S. Severa de visita: Mart. 9.00 - 14.00 I  
• MUSEO CIV  
Castello di S. E.  
• Horario inver 12.30 e 15.0  
Mart. a Dom. C  
Julio y Agosto I  
Lun.  
**TOLFA**  
• MUSEO CIV  
ROMANO • P.  
069991201 •  
10.00 - 13.00  
**Hosteler**  
**ALLUMIERE**  
• PROFIJMO /  
Via del Fogget  
Tel. 0766960.  
**ANGUILLARA**  
• CORTEGIO F  
Località Vigna  
Tel. 0699607  
• DA MASSIM  
Viale Anguillare  
Tel. 0699945.  
• DA VITTORIC  
Via R. Belloni,  
Tel. 0699680.  
• LA VILLA\*\*\*  
Via degli Olea  
Tel. 0699900.  
• POGGIO DI  
Via Beethoven,  
Tel. 06999564  
• REALIS 2 LAC  
Località Le Cas  
Tel. 0699607  
• BRUNJA\*  
Via Po s.n.c.  
Tel. 0699688  
• ROMA\*  
Via di Domenic  
Tel. 0699680.  
Camping  
• PARCO DEL  
St. Prov. Angui  
Lungolago di P  
Tel. 0699802

